

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 45 (1927)  
**Heft:** 188

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 13. August  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 13 août  
1927

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

### Bellagen

### Suppléments

### Supplementi

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Communications et documents • Rapports économiques

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 188

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 6.50 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 60 Cts. die sechsgehaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.50 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 188

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Falliment. —  
Concordati — Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio —  
Fabrik- und Handelsmarken — Marques de fabrique et de commerce — Marche di  
fabbrica e di commercio / Bilanzen von Aktiengesellschaften — Bilans di società  
anonime — Bilanci di società anonime

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dritglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln aus der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen der Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

##### Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Matters in Matters (2198)

Gemeinschuldner: Graber, Karl, Kaufmann, Horw (Kollektivgesellschaft der Firma Meyer & Graber in Liquid., Motoria, Grendel Nr. 5, Luzern).

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1927.

Eingabefrist: Bis und mit dem 2. September 1927.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die daherigen Kosten hinreichenden Vorschuss leistet.

##### Kt. Aargau Konkursamt Aarau (2199<sup>a</sup>)

Liquidat: Sperlich, Theodor, Senior, Kürschner, von und in Aarau.

Datum der Liquidationseröffnung: 1. August 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. August 1927, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau.

Eingabefrist gemäss Art. 234 Sch. K. G.: Bis 23. August 1927, und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezügl. nachbeschriebener Liegenschaft:

Interimsregister Aarau Nr. 742.

(Plan 75, Parz. 1534.)

a) 2,362 Aren Hausplatz und Hof, vordere Vorstadt, Schätzung Fr. 12,754.  
b) Wohn- und Geschäftshaus Nr. 327, Schätzung Fr. 57,300.

Anmerkungen: Eisenkonstruktion, sowie eingelegte T.-Balken von Parz. 1530 sind widerruflich. Abwasseranschluss von Parz. 1538 hierseits widerruflich.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Eingabe in öffentlichen Inventar bereits gemacht haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben, haben aber die Beweismittel vorzulegen.

##### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (2200)

Failli: Bogianchini di Ferrari, Charles, fils de Paul et de Barbara-Maria-Antonia née Giorla, né le 30 juillet 1902, originaire de la Province de Novarre (Italie), gérant de cafés, restaurants, tea-room, Rue de la Serre 14, à la Chaux-de-Fonds, actuellement en fuite.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 28 juillet 1927.  
Première assemblée des créanciers: Le lundi 22 août 1927, à 14 heures, à l'Hôtel des Services Judiciaires de la Chaux-de-Fonds, salle des Prud'Hommes, Rue Léopold Robert 3.

Délai pour les productions: 13 septembre 1927 inclusivement.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2201)

Failli: Bendor, C., négociant, Avenue Weber 20, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 août 1927.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 9 août 1927.

Délai pour les productions: 2 septembre 1927.

##### Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Graduatoria

(L. E. 249, 250 et 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

##### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2202<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Schweiz. Kleiderfabrik A. G. (Manufacture Suisse de Vêtements S. A.), Herrenkleiderkonfektionsgeschäft, Tödistrasse 61, in Zürich 2.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 23. August 1927 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen.

##### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2187)

Gemeinschuldner: Spengler, Ernst, Höhweg 14 a, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 23. August 1927.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Neuveville (2188)

Faillis: Vessaz & Cie, société en commandite, auto-garage, à Neuveville.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater du présent avis, soit jusqu'au 23 août 1927 inclusivement.

##### Kt. Zug Konkursamt Zug (2210)

Gemeinschuldner: Imhof, Franz, jun., Viehhändler, Cham.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

##### Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (2189)

Gemeinschuldner: Stoll, Umberto, Bauunternehmer, Ueberstorf.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei Fallimenti di Leventina in Faido (2203)

Fallimento: Genassi, Augusto, Airolo.

Data del deposito: 10 agosto 1927.

Termine per impugnare le nuove iscrizioni in graduatoria: 10 giorni dalla presente pubblicazione.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (2190)

Fallimento: Rezzonico, Pietro, di Gerolamo, Riva San Vitale.

Data del deposito della graduatoria: Dal 13 al 22 agosto 1927.

Seconda adunanza dei creditori: 8 settembre 1927, alle ore 9 1/2 ant., nell'Ufficio di Esecuzione e Fallimenti in Mendrisio.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2204-06)

Faillies:

Proh & Cie, «Majestic Films», Rue Pierre Fatio 5, Genève.

Proh, Jean-Louis-Georges, Rue Pierre Fatio 5, Genève.

Delle Proh, Germaine-Andrée-Anna, Rue Pierre Fatio 5, Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Est également déposé l'état des revendications. Les demandes de cession de droits doivent être formulées dans les dix jours dès cette publication.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2155<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Chemopharm Aktiengesellschaft für chemische und pharmazeutische Produkte, Gotthardstrasse Nr. 21, in Zürich 2.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 30. Juli 1927.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1963)**

**Liegenschafts-Steigerung.**

Im Konkurs über Burri, Ernst, Kaufmann, wohnhaft Baumackerstrasse 44, in Oerlikon, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Schwamendingen Montag, den 22. August 1927, nachmittags 2 Uhr, im Café «Oertli», an der Werdstrasse 31 in Zürich 4 auf 1 öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Feldstrasse Nr. 111 in Zürich 4, unter Nr. 2334 für Fr. 85,000 asssekuriert.
  2. 1 a 52,9 m<sup>2</sup> Gebäudgrundfläche und Hofraum daselbst, Kat.-Nr. 1627. Amtliche Schätzung Fr. 110,000.
- Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlage à conto Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 3000 zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, welche hierorts zur Einsicht aufliegen.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (2207)**

**Grundstückversteigerung. — II. Gant.**

Donnerstag, den 29. September 1927, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandtreibung gerichtlich versteigert:

Das dem Bloch-Hirstel, Moritz, von Basel, gehörende Grundstück Sektion III, Parzelle 31, haltend 65,5 m<sup>2</sup>, laut noch nicht rechtskräftiger Neuvermessung 64 m<sup>2</sup>, mit Gebäude Kohlenberg 10 und Anbau (Brand-schätzung Fr. 66,000).

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 90,000. Vor dem Zuschlag sind Fr. 1400 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B. G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist (in die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Interessungsstadium bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2191)**

Schuldner: Krähénbühl, Ernst, Installationsgeschäft, Brunnadernstrasse 75, in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 3. August 1927.

Sachwalter: H. Lehmann, Notar, Spitalgasse 14, Bern. Eingabefrist: Bis und mit 2. September 1927 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Der Nachlass-Schuldner war unbeschränkt haftender Gesellschafter der am 29. April 1927 im Handelsregister von Bern gelöschten Kollektivgesellschaft Kormann & Krähénbühl, Installationsgeschäft, in Bern. Allfällige Forderungen an diese Firma sind ebenfalls innerhalb der angesetzten Frist anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. September 1927, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Spitalgasse 14, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

**Ct. de Fribourg District de la Gruyère (2192/3)**

Débitrice: Ruffieux, Yvonne, mercerie, La Tour-de-Trême. Date de l'octroi du sursis: 27 juillet 1927.

Commissaire: Office des faillites de la Gruyère. Délai pour les productions: 2 septembre 1927.

Assemblée des créanciers: 22 septembre 1927, à 14 heures, à la salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.

Examen des pièces: Dès le 10 septembre 1927.

Débiteur: Pasquier, Henri, fils de Pierre, de ct à Maules. Date de l'octroi du sursis: 6 août 1927.

Commissaire: Office des faillites de la Gruyère. Délai pour les productions: 2 septembre 1927.

Assemblée des créanciers: 22 septembre 1927, à 11 heures du jour, salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.

Examen des pièces: Dès le 10 septembre 1927.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellach (2194)**

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern in Solothurn hat als Nachlassbehörde durch Beschluss vom 3. August 1927 die der Firma Döggand-champs, Oswald, Uhrenfabrikant, in Grenchen, unterm 30. Juni 1927 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 30. Oktober 1927, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 10. Oktober 1927, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Löwen» in Grenchen.

Frist zur Einsicht der Akten: Ab 1. Oktober 1927 auf dem Bureau des Konkursamtes.

**Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt (2208)**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Frau Minck, E., Manufakturwaren, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 10. August 1927 gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes bis 15. September 1927 verlängert.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 804 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 804 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern Amtsgeschäftspräsident von Luzern-Stadt (2195)**

**als erstinstanzliche Nachlassbehörde**

Schuldner: Saegesser, Paul, Vertreter, Grendelstrasse 8, Luzern. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 22. August 1927, nachmittags 4 Uhr, im Sitzungssaal des Amtsgerichts Luzern-Stadt, Zürichstrasse Nr. 6, Luzern.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (2209)**

Schuldner: Frey, Walter, Bäcker, Fahrwangen. Verhandlungstermin: Donnerstag, den 25. August 1927, vormittags 11.45 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

**Kt. Thurgau Gerchuskanzlei Bischofszell (2197)**

Schuldner: Gebrüder Scherrer, Kolonialwaren, in Bischofszell. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 27. August 1927, vormittags 8 Uhr, im Rathaus Bischofszell.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 808.)

(L. P. 808.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (2196)**

Mit Beschluss vom 17. Juni 1927 hat das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung den von der Holzvertrieb A.-G., Neugasse 244, in Zürich 5, ihren Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 60 % (zahlbar 20 % einen Monat, 20 % vier Monate und 20 % sieben Monate nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages) genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1927. 10. August. Die Firma Dr. W. Uhlmann, Apotheke zum Elephanten, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 388 vom 30. September 1905, Seite 1550), Apotheke, Drogerie, Mineralwasser, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Dr. W. Uhlmann's Erben, Apotheke zum Elephanten», in Zürich 1, über.

Frau Wwe. Bertha Uhlmann geb. Jucker, Wilhelm Uhlmann und Fr. Hedwig Uhlmann, geb. 1908, alle von Zürich, in Oberrieden, haben unter der Firma Dr. W. Uhlmann's Erben, Apotheke zum Elephanten, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1927 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter Wwe. Bertha Uhlmann und Wilhelm Uhlmann führen die Firma-Unterschrift kollektiv. Hedwig Uhlmann führt zufolge Minderjährigkeit die Firma-Unterschrift nicht. Apotheke, Drogerie und Mineralwasserhandlung, Marktgasse 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Dr. W. Uhlmann, Apotheke zum Elephanten», in Zürich 1.

Kürschnerei. — 10. August. Inhaber der Firma Hugo Köhler, in Zürich 2, ist Hugo Köhler-Duvoisin, von Altenburg (Thüringen), in Zürich 2. Kürschnereigeschäft. Claridenstrasse 32.

Handelsagenturen, Import und Export von Getreide. — 10. August. Die Firma Kündig, Kälin & Co. in Liq., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 92 vom 19. April 1924, Seite 658), Handelsagenturen, Import und Export in Getreide usw., unbeschränkt haftender Gesellschafter: Erwin Kälin und Willy Kündig, Kommanditär: Walter Widmer-Weber, und damit die Unterschrift des Liquidators Willy Kündig (unbeschränkt haftender Gesellschafter), ist infolge beendigter Liquidation erloschen.

10. August. Westfälisch-Anhaltische Sprengstoff-Actien-Gesellschaft Chemische Fabriken, Berlin, Filiale Ober-Urdorf, in Ober-Urdorf (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1927, Seite 1447), die Prokuren von Julius Hermann, Christian Stark und Richard Jobel sind erloschen.

10. August. Die Stiftung unter dem Namen Pro Familia, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 20. Dezember 1926, Seite 2208), verzeigt als Geschäftslokal: Hirschengraben 22, Zürich 1.

Drogen und Chemikalien. — 10. August. Firma E. Mumprecht & Cie., in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1926, Seite 2008). Die Kommanditeinlage des Gesellschafters Paul Mumprecht beträgt nunmehr Fr. 1000 (eintausend Franken).

10. August. Sennereigenossenschaft Hefern, in Wald (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1927, Seite 300). Wilhelm Halbheer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; an dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Quästor gewählt: Wilhelm Egli, Landwirt, von Hinwil, in der Sihlmatt-Wald.

Fahrräder und Reparaturwerkstätte. — 10. August. Der Inhaber der Firma R. Hildebrand, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 20. April 1925, Seite 662), ist nunmehr Bürger von Zürich.

10. August. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst:

1. Restaurant. — Hildebrando Jotti, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1926, Seite 1077), Betrieb des Restaurants zum Salmen.

2. Immobilien-Verkehrsgenossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 961), und damit die Unterschrift des einzigen Vorstandsmitgliedes Emil Utzinger. (Genossenschaft).

Handelsagentur. — 10. August. Die Firma Joseph Emil Peyer, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1925, Seite 936), Handelsagentur, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

11. August. Société Financière des Tabacs S. A. Zurich (Fideta) Tabakfinanzgesellschaft A.-G. Zürich (Fideta), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 9. Juni 1927, Seite 1062). Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder S. E. Vehbi Cheffik Bey und Dr. Felix Pinkus sind erloschen.

Eier und Geflügel. — 11. August. In der Firma Victor Bettarello, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1927, Seite 61), ist die Procura von Rosa Wagner geb. Bettarello erloschen.

Kühlmaschinen, Kühlanlagen und Zubehör. — 11. August. Unter der Firma «Kelhag» Kelvinator-Handels-Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 6. August 1927 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Kühlmaschinen, Kühlanlagen und deren Zubehör. Die Gesellschaft kann sich unter jeder beliebigen Form an Geschäften und Unternehmungen aller Art be-

teiligen, die mit ihrem Zweck verknüpft sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt und ihre Organe sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Zeichnung der Firma der Gesellschaft erfolgt durch Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch Drittpersonen, welche beauftragt sein sollen, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen. Er setzt auch die Art und Form der Firmazeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Camillo Asriel, Ingenieur, von Wettswil a. A., in Zürich, Präsident, und Hermann Aebersold, Ingenieur, von Aeschlen (Bern), in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 55, Zürich 1.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Metzgerei.** — 1927. 10. August. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma Emil Siegrist-Bissegger, in St. Gallen C, ist Emil Siegrist-Bissegger, von Wil (Zürich), in St. Gallen C. Metzgerei. Spitalgasse 1.

**Gemischwarengeschäft, Kaufhaus.** — 10. August. Die Firma Otto Wüthier-Jung, Gemischwarengeschäft, Kaufhaus, in Gommiswald (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1927, Seite 440), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

**Stickerie-Export.** — 10. August. Die Firma Theod. Loepfe, Stickerie-Exportgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1926, Seite 1996), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Lacke und Deckfarben für Metall, Holz und Leder.** — 10. August. Max Theodor Loepfe, von und in St. Gallen, und Jakob Zeller, von Herisau, in Basel, haben unter der Firma Theo. Loepfe & Co., in St. Gallen W, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 10. August 1927 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Max Theodor Loepfe; Kommanditär ist: Jakob Zeller, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Lack- und Deckfarben für Metall, Holz und Leder. Winkel, St. Gallen 15. Die Firma erteilt Einzelprokura an Johannes Rissi, von Oberschan-Wartau, in St. Gallen W.

**Gemüse und Südfrüchte.** — 10. August. Inhaber der Firma Eugenio Antonio, in Rorschach, ist Antonio Eugenio, von Italien, in Rorschach. Gemüse und Südfrüchte. Hauptstrasse 97.

**Herren- und Damen-Coiffenr.** — 10. August. Inhaber der Firma Carl Rupp, in St. Gallen C, ist Carl Rupp, von Deutschland, in St. Gallen C. Herren- und Damen-Coiffur-Salon. Poststrasse 11.

10. August. Die Viehzuchtgenossenschaft Oberhelfenschwil, mit Sitz in Oberhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1923, Seite 1758), hat in der Hauptversammlung der Genossenschaft vom 20. Dezember 1925 eine teilweise Revision ihrer Statuten durchgeführt. Dabei wurde der Rayon der Genossenschaft auf das Gebiet der Gemeinde Oberhelfenschwil beschränkt. Der Genossenschaftszweck wurde wie folgt umschrieben: Haltung von guten Zuchtstieren, Kühen und Rindern der Braunviehrasse zwecks Hebung der Zucht, Erbringung eines untrüglichen Abstammungsnachweises und Förderung der Verwertung der Zuchtprodukte. Die Mitgliedschaft wird nach erfolgter Anmeldung bei der Kommission durch Aufnahme seitens der Hauptversammlung und Lösung eines Anteilscheines erworben. Das zur Erreichung der Genossenschaftszwecke erforderliche Kapital wird beschafft durch: 1. Einlösung von Anteilscheinen im Betrage von je Fr. 20 durch die Genossenschaft; 2. die Gebühren für die Einschreibung ins Zuchtbuch, welche pro Muttertier Fr. 2 betragen; 3. die Sprunggelder; 4. die der Genossenschaft zuerkannten Prämien; 5. die Grundtaxe; 6. soweit nötig durch Anleihen. Bei der Rückzahlung der Anteilscheine darf nur der ursprüngliche Wert derselben vergütet werden. Für einen allfälligen Minderwert hat der Ausstretende aufzukommen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

#### Aargau — Argovie — Argovia

**Restaurant.** — 1927. 11. August. Inhaber der Firma Ernst Maag-Hürzeler, in Baden, ist Ernst Maag, von Bachenbülach, in Baden. Restaurant. z. Kunstgüti, Bruggerstrasse Nr. 31.

**Zigarren, Zigaretten, Tabake.** — 11. August. Die Firma Karl Keller, in Baden (S. H. A. B. 1925, Seite 1652), hat ihr Geschäftslokal von der Miltlern Gasse nach der Badstrasse Nr. 31 verlegt.

11. August. Inhaber der Firma Bucheli, Handelsgärtnerei Wettingen, in Wettingen, ist Theodor Bucheli, von Schwarzenberg (Luzern), in Wettingen. Handelsgärtnerei und Blumengeschäft. Landstrasse Nr. 26.

**Kolonialwaren, Obst, Gemüse, Delikatessen.** — 11. August. Inhaber der Firma Johann Schibli, in Mellingen, ist Johann Schibli, von Dulliken (Solothurn), in Mellingen. Kolonialwaren-, Obst-, Gemüse- und Delikatessen-Handlung. Hauptgasse Nr. 123.

**Landwirtschaft.** — 11. August. Die Firma Jost Sterli, in Mellingen (S. H. A. B. 1917, Seite 4), ist infolge Wegzugs erloschen.

**Bäckerei und Mühlebetrieb.** — 11. August. Die Firma Alois Huber, z. mittlern Mühle, in Sarmenstorf (S. H. A. B. 1903, Seite 54), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. August. In der Firma Hans Langenegger, Bäckerei & Spezerei-Handlung, in Dottikon (S. H. A. B. 1912, Seite 116), ist folgende Aenderung eingetreten: Der Firmainhaber hat sein Geschäft in Dottikon aufgegeben. Der Sitz des Geschäfts befindet sich nunmehr in Menzikon. Der Inhaber Hans Langenegger, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), wohnt ebenfalls in Menzikon. Natur des Geschäfts: Bäckerei, Mehlandlung und Wirtschaft. Das Geschäftslokal befindet sich an der Hauptstrasse im Unterdorf. Die Firmabezeichnung lautet Hans Langenegger, Bäckerei, Mehlandlung & Wirtschaft.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1927. 11. August. Kunstseide Vertriebs Gesellschaft, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1927, Seite 35), Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat Oskar Schibler, von Schönenwerd (Solothurn); Dr. Walther Buchner, deutscher Staatsangehöriger, und Ernst Winterstein, von Zürich, alle in Steckborn, Prokura erteilt, in der Weise, dass je zwei der Genannten unter sich oder mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten für die Aktiengesellschaft rechtsverbindlich zeichnen.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

**Laiterie et produits laitiers.** — 1927. 9 août. La raison Wilhelm Wunderlin, à Sévery (F. o. s. du c. n° 215 du 15 septembre 1926, page 1640), exploitation de la laiterie de Sévery et commerce de produits laitiers, est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Laiterie et produits laitiers.** — 9 août. Arnold, fils d'Otto Wild, de Scherz (Argovie), domicilié à Sévery, est le chef de la raison Arnold Wild, à Sévery. Exploitation de la laiterie de Sévery et commerce de produits laitiers.

##### Bureau de Lausanne

**Café-brasserie.** — 10 août. Le chef de la maison Paul Degen, à Lausanne, est Paul Degen, d'Oberwil (Bâle-Campagne), à Lausanne. Exploitation d'un café-brasserie, Avenue Druey 26, à l'enseigne «Café-Brasserie des Grands Roches».

10 août. La société en commandite A. Regamey et Cie, A l'Habit Neuf, à Lansanne, confectons (F. o. s. dn c. dn 17 mai 1927), a ouvert un second magasin à la Rue Pichard 1.

**Epicerie, mercerie, primeurs, vins, tabacs et cigares.** — 10 août. La maison Marcel Goy, à Lansanne, laiterie et épicerie (F. o. s. du c. du 7 mai 1927), fait inscrire: que son genre de commerce actuel est épicerie, mercerie, primeurs, vins, tabacs et cigares; qu'elle a transféré son magasin Bellevaux 13 et qu'elle a renoncé à l'enseigne «Laiterie de Beaulieu».

**Laiterie.** — 10 août. La raison Marguerite Schmutz, à Lansanne, laiterie (F. o. s. du c. du 10 juin 1926), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Laiterie, épicerie, charcuterie, vins, tabacs, cigares.** — 10 août. Le chef de la maison Antoine Aellig, à Lansanne, est Antoine Aellig, d'Adelboden (Berne), à Lansanne. Laiterie, épicerie, charcuterie, vins, tabacs et cigares. Avenue du Simplon 8, à l'enseigne «Laiterie et Epicerie du Simplon».

**Epicerie, primeurs, vins.** — 10 août. Le chef de la maison William Bauer, à Lansanne, est William Baner, de Wetzikon (Zurich), à Lansanne. Epicerie, primeurs et vins. Barre 10.

**Transports divers.** — 10 août. Le chef de la maison Germano Annibale, à Prilly, est Annibale Germano, d'Italie, à Prilly. Transports divers. Bureaux: Malley, Prilly.

##### Bureau d'Orbe

**Buffet de gare.** — 9 août. La raison Henri Ducraux, exploitation du Buffet de la Gare de Vallorbe, à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 262 du 29 octobre 1911, page 1771; et n° 69 du 22 mars 1916, page 460), est radiée ensuite de décès du titulaire.

#### Gené — Genève — Ginevra

1927. 10 août. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 5 août 1927, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Champel-Bertrand, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de cinquante-cinq mille francs d'un immeuble sis à Plainpalais, Plateau de Champel et Chemin Bertrand, propriété actuelle de la Banque de Genève. Son siège est à Plainpalais. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre en la personne de David Brolliet, régisseur, de et à Genève. Siège social: Chemin Bertrand 10.

**Propagande commerciale, etc.** — 10 août. Suivant procès-verbal du 8 août 1927, dressé par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, et statuts du même jour, il a été constitué, sous la raison sociale Institut pour propagande commerciale S. A., une société anonyme ayant son siège à Genève. Elle a pour objet de s'occuper de propagande commerciale pour le compte d'établissements industriels dans le domaine international; elle pourra entreprendre toutes affaires en rapport direct ou indirect avec ce but. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Elle est engagée par la signature collective de tous les membres du conseil d'administration. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse dn commerce. L'administrateur de la société est Jacques Le Fort, avocat, de et à Genève. Siège social: Bureaux de Empeyta et Le Fort, avocats, 22, Rue de la Corratierie.

10 août. La «Cima», Compagnie des Industries Minières et Annexes, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1925, page 1701), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 6 juillet 1927, dont procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> E.-L. Martin, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

**Bâtiment.** — 10 août. La maison Louis Maulini, entreprise du bâtiment, à Vernier (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1919, page 745), dont le titulaire est actuellement citoyen genevois, ressortissant à la commune de Vernier, a transféré ses locaux à «Les Combes» Vernier.

**Fruits et primeurs.** — 10 août. La société en nom collectif A. Estivalis et Costacurta, représentation et commission en fruits et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. dn 11 avril 1927, page 665), est déclarée dissoute depuis le 13 juillet 1927. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

#### Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 64931. — 1<sup>er</sup> août 1927, 8 h.

Manufacture d'horlogerie Silvana S. A., fabrication et commerce, Tramelan-dessus (Suisse).

Horlogerie, montres, parties de montres.

# SILVINA

**Nr. 64932.** — 1. August 1927, 8 Uhr.  
Suter-Strickler Söhne, Fabrikation.  
Horgen (Schweiz).  
Bodenputz-Maschine.

## UNIVERSAL

**N° 64933** 30 juillet 1927, 8 h.  
Constructions Radioélectriques Orbivox S. A.,  
fabrication et commerce,  
Pully près Lausanne (Suisse).

Appareils émetteurs, appareils récepteurs, accessoires et pièces détachées de  
télégraphie, téléphonie, télévision, avec ou sans fil.

# ORBIVOX



**N° 64934.** — 3 août 1927, 8 h.  
Courtaulds Limited, fabrication,  
Londres (Grande-Bretagne).

Filaments détordus de cellulose, limités en longueur, pour toutes espèces de  
filages.

## FIBRO

**N° 64935.** — 10 juin 1927, 8 h.  
Courtaulds Limited, fabrication,  
Londres (Grande-Bretagne).

Fils, rubans, cordons et tissus faits de cellulose.

## VISCA

**N° 64936.** — 3 août 1927, 8 h.  
Courtaulds Limited, fabrication,  
Londres (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose et tissus faits avec ces fils.

## CUPRONA

**N° 64937.** — 3 août 1927, 8 h.  
Courtaulds Limited, fabrication,  
Londres (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose et tissus faits avec ces fils.

## SERACETA

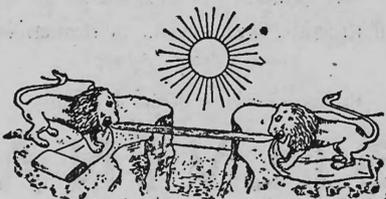
**Nr. 64938.** — 30. Juli 1927, 8 Uhr.  
Adolf Schneider, Fabrikation,  
Winterthur (Schweiz).  
Wund- und Heilsalbe.

# BLESSAN

Name geschützt

**N° 64939.** — 30 juillet 1927, 8 h.  
Nathan Seir Schulma, fabrication et commerce,  
Leeds (Grande-Bretagne).

Lainages, unis et de fantaisie et tissus de laine.



**Nr. 64940.** — 2. August 1927, 8 Uhr.  
Feldmühle A.-G., vormals Löeb, Schönfeld & Co. Rorschach  
Fabrikation,  
Rorschach (Schweiz).  
Kunstseidengarne und Kunstseidenzwirne.



**N° 64941.** — 30 juillet 1927, 8 h.  
The Hadley Company, commerce,  
Providence (Etat de Rhode Island, E.-U. d'Amérique).

Fermeurs pour bracelets en ruban, boucles pour bracelets en cuir et bracelets  
en métal.



**Nr. 64942.** — 27. Juli 1927, 8 Uhr.  
Esch & Co., Fabrikation,  
Mannheim (Deutschland).

Irische Oefen und dazu gehörige Unter- und Vorlagen, Schlitzrohre und Kap-  
pen, Wasserschalen und Luftstützen; Stalleinrichtungen, und zwar: Trenn-  
wände, Krippen und Raufen für Pferde (in Ständen und Boxen), Rindvieh  
und Schweine, Wassertöpfe, Wassermischen, Jaucherinnen und Sinkkasten, Stall-  
tür-Scharniere und -Schlösser, Stallfenster mit und ohne Ventilation, Decken-  
Ventilatoren und Dach-Ventilationsaufsätze, Stall- und Boxtüren, Schlösser  
daran- und Handhaben, Halfterzüge und gleitende Heugitter, Hoch- und An-  
binderinge, Hochbindeketten, Anbindeseile, Riemen und Ketten, Namens-  
platten und Rahmen, Stall-Laternen mit Haken und Zügen, Geschirrtäger,  
-Laden, -Schränke und -Tische, Stall-Leitern, Putzböcke und Putzladen, Hafer-  
messer, Heugabel- und Besen-Halter, Haferkasten, Bürsten- und Schwamm-  
Behälter, Sattelrüfter, Gurtstrecker und Peitschenständer, Wagenheber, Zen-  
tralluftheizungen, Lüftungsanlagen, Ventilatorheizungen, künstlicher Kessel-  
zug, Trockenanlagen, Staubsaugeanlagen, Heizöfen, Schulöfen, Kirchenöfen,  
Einsatzöfen, Zierfronten und Gittertüren, Gitter, Ventilatoren, Dampf-  
heizkörper.

## Musgrave's Original

(Erneuerung der Nr. 22240 von Esch & Cie. Fabrik Irischer Oefen, Mannheim,  
die seither ihre Firma wie hiervoor angegeben geändert hat).

**N° 64943.** — 5 juillet 1927, 8 h.  
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid  
et Cie. Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## CHROMIS

**N° 64944.** — 5 juillet 1927, 8 h.  
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid  
et Cie. Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## CHROMIUM

**N° 64945.** — 5 juillet 1927, 8 h.  
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid  
et Cie. Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## CHROMIA

N° 64946. — 5 juillet 1927, 8 h.  
Internégoce S. A., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## AGWA WATCH

N° 64947. — 5 juillet 1927, 8 h.  
Internégoce S. A., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## JAYEFF WATCH

N° 64948. — 8 juillet 1927, 8 h.  
Georges Dimier, Société Anonyme, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, pendules, articles d'horlogerie.

EVERITE "

N° 64949. — 8 juillet 1927, 8 h.  
Georges Dimier, Société Anonyme, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, pendules, articles d'horlogerie.

KRECTIME "

N° 64950. — 27 juillet 1927, 8 h.  
Fritz Amez-Droz et Co., fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Ressorts de montres.



N° 64951. — 8 juillet 1927, 8 h.  
H. Schelling & Cie. Société Anonyme, production et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Vins de Neuchâtel.



Nr. 64952. — 18. Juli 1927, 12 Uhr.  
Van Baerle & Cie., Fabrikation und Handel,  
Münchenstein (Schweiz).

Seifen, Soda, Waschpräparate, Putz- und Pollermittel, chemische und chemisch-technische Produkte, Schmiermittel, Farben und kosmetische Präparate.

## VABA

Nr. 64953. — 18. Juli 1927, 12 Uhr.  
Van Baerle & Cie., Fabrikation und Handel,  
Münchenstein (Schweiz).

Seifen, Soda, Waschpräparate, Putz- und Pollermittel, chemische und chemisch-technische Produkte, Schmiermittel, Farben und kosmetische Präparate.



N° 64954. — 28 juillet 1927, 18 h.  
Fabrique Romande d'Objets de Pansements S. A., fabrication,  
Lausanne (Suisse).  
Coton hydrophile.



N° 64955. — 15 juillet 1927, 8 h.  
Alfred Capre, fabrication et commerce,  
Aigle (Suisse).

Monte-plats, monte-lettres, monte-charges, appareils, machines et fournitures électriques.

## L'ELECTROPASSE

Nr. 64956. — 3. August 1927, 8 Uhr.  
Emmental A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Handel,  
Zollikofen (Schweiz).

Emmentalerschachtelkäse schweizerischer Provenienz.



Nr. 64957. — 3. August 1927, 8 Uhr.  
Emmental A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Handel,  
Zollikofen (Schweiz).

Emmentalerschachtelkäse schweizerischer Provenienz.



MILK VALLEY BRAND  
MILK VALE BRAND  
MARKE MILCHTAL

N° 64958. — 15 juillet 1927, 8 h.  
Louis Oulevey, fabrication et commerce,  
Lausanne (Suisse).

Appareils orthopédiques.

Oulevey  
Marque déposée

Nr. 64959. — 30. Juli 1927, 8 Uhr.  
A. Dörig & Co., Fabrikation und Handel,  
Appenzell (Schweiz).

Taschentücher.



N° 64960. — 15 juillet 1927, 8 h.  
The Calico Printers' Association, Limited, fabrication,  
Manchester (Grande-Bretagne).

Tissus en coton.

## CEPEA

Nr. 64961. — 15. Juli 1927, 8 Uhr.  
Frei & Kasser, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Fusstützen, Hühneraugen-, Ball- und Schwielenpflaster, Filzringe, Fusspflegeartikel, Salbe, Streupuder, Creme und Badsalz usw. Gummistrümpfe, Fersenstücke, Wadenstücke, Kniestücke, Lendenstücke, Wadenstrümpfe, Lendenstrümpfe, Gelenk-Knöchelbandage, Leibbinden und Bruchbänder.

## Welfare

Nr. 64962. — 15. Juli 1927, 8 Uhr.  
Frei & Kasser, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Fusstützen, Hühneraugen-, Ball- und Schwielenpflaster, Filzringe, Fusspflegeartikel, Salbe, Streupuder, Creme und Badsalz usw. Gummistrümpfe, Fersenstücke, Wadenstücke, Kniestücke, Lendenstücke, Wadenstrümpfe, Lendenstrümpfe, Gelenk-Knöchelbandage, Leibbinden und Bruchbänder.

## Freika

Nr. 64963. — 16. Juli 1927, 8 Uhr.  
Wilhelm Ohno, Fabrikation und Handel,  
Seebach (Zürich, Schweiz).

Fräs-, Nut- und Spundapparate.

## „ONO“

Nr. 64964. — 16. Juli 1927, 8 Uhr.  
Frau Anna Bühler, Fabrikation und Handel,  
Luzern (Schweiz).

Spiele und Teile von solchen.

## Der Missionsteppich

Nr. 64965. — 18. Juli 1927, 8 Uhr.  
Hermann Sprüngli, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Gebäck, Konditorei- und Konfiserie-Waren.

## Limmatmuschel

Nr. 64966. — 19. Juli 1927, 15 Uhr.  
C. Gartenmann & Cie., Handel,  
Bern (Schweiz).

Baumaterialien, insbesondere Bedachungsmaterial.

## TROPICAL

Nr. 64967. — 19. Juli 1927, 15 Uhr.  
C. Gartenmann & Cie., Handel,  
Bern (Schweiz).

Baumaterialien, insbesondere Bedachungsmaterial.



N° 64968. — 21 juillet 1927, 8 h.

Edmond Clément, commerce,  
Genève (Suisse).

Articles de mode, d'habillement, de chapellerie, de toilette, de parfumerie et de nouveautés, chaussures, objets d'art.

„BRIGITTE,,

N° 64969. — 22 juillet 1927, 8 h.

Montres Clarté S. A., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

## OLILEI

Nr. 64970. — 27. Juli 1927, 8 Uhr.

Hans Rohr, Confiserie, Fabrikation,  
Schaffhausen (Schweiz).

Konfiserie- und Pâtisserieswaren.



(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 46289 von H. Rohr-Habicht, Schaffhausen).

Nr. 64971. — 27. Juli 1927, 14 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocôlat Tobler, Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte und auf diese Waren bezügliche Reklameartikel.

## Bolero

Nr. 64972. — 28. Juli 1927, 18 Uhr.

Oppliger & Frauchiger, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Nahrungsmittel.



N° 64973. — 30 juillet 1927, 8 h.

Léon Reuche fils, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.



Changement de domicile — Domizilwechsel

Nos 38561, 38747-49, 38751-57, 38784, 39036, 39999, 40000, 40001, 40005, 40488-90, 40550, 43988, 44530-32, 44554, 44589, 45073-85, 45849, 45855-56, 45862, 46403, 46973-77, 49205-06, 49596, 50919, 55777, 56955-60. — Selon extrait du registre du commerce en date du 23 juillet 1927, la «Record Dreadnought Watch Co S. A.», à la Chaux-de-Fonds et Tramelan-dessus, titulaire de ces marques, a transféré à Genève son siège social. — Communiqué au bureau et enregistré le 1<sup>er</sup> août 1927.

Löschungen — Radiations

Nr. 63496 (S. H. A. B. Nr. 27 von 1927). — Société Fermière Astra (Astra Betriebs A.-G.), Glockenthal. — Am 5. August 1927 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

N° 63796 (F. o. s. du c. n° 64 de 1927). — Montres Clarté S. A., la Chaux-de-Fonds. — Radiée le 9 août 1927 à la demande de la société déposante.

N° 64793 (F. o. s. du c. n° 173 de 1927). — Armand Ducommun-Muller, Fabrique de montres Duc (Duc Watch Factory), la Chaux-de-Fonds. — Radiée le 4 août 1927 à la demande du déposant.

**Société Genevoise de l'Épargne Immobilière, Genève**  
Bilan au 31 mars 1927

Actif		Passif			
	Fr.	Ct.			
Immeubles	1,982,174	40	Capital-actions	1,000,000	—
Titres et valeurs immobilières en portefeuille	185,210	—	Hypothèques	1,066,040	—
Caisse hypothécaire «Dépôt»	179	40	Créanciers divers	9,705	45
Locataires débiteurs	1,897	50	Intérêts à payer	2,362	50
Société de Reconstruction Urbaine	60,078	65	Coupons non touchés	1,358	—
Pictet & Co.	2,602	80	Provision pour droit timbre sur actions	15,000	—
J.-Th. L'Huillier et ses fils	22,099	40	Réserve statutaire	50,000	—
Société Immobilière Villa Prémaïou	7,145	—	mobile	53,171	20
			Dividende 6 %	60,000	—
			Répartition statutaire au conseil d'administration	3,750	—
	2,261,387	15		2,261,387	15
Doit		Compte de profits et pertes		Avoir	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	3,664	95	Un coupon n° 26 impayé et périmé	25	—
Intérêts hypothécaires	57,199	65	Rapport net des immeubles	123 163	55
Solde bénéficiaire:			Intérêts et commissions	7,191	45
Dividende 6 %	60,000	—	(A.G. 121)		
Au conseil d'administration	3,750	—			
A la réserve mobile	5,765	40			
	130,380	—		130,380	—

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Schulden- und Bürgschaftsruf**

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschafts-ansprachen an die Verlassenschaft des kürzlich verstorbenen Herrn **Karl Sutter**, gew. Wirt in Angenstein-Gemeinde Duggingen, sind bis **15. August nächst-**hin bei dem Unterzeichneten schriftlich anzumelden, zwecks Aufnahme in das Erbschaftsinventar und nach-heriger Reglement. (O F 6503 A) \*2242

Laufen, den 28. Juli 1927.

Aus Auftrag: **Ruetsch**, Notar.

**Montreux** Grd. Hotel **EDEN**  
200 R. Moha Karzal. Nässige Preise.

**Jenifer Couverts.**

mit verbessertem Fenster in allen Grössen zu Engros-Preisen. Verlangen Sie unsere Muster. **O. Rollbrunner & Bern.** Engros-Abteilung.

**„Sitmar“** Società Italiana di Servizi Marittimi  
Regelmässige Eil- und Postdampferdienste nach **ÄGYPTEN LEVANTE SYRIEN KONSTANTINOPEL SCHWARZES MEER** \*2084  
Besonderer Luxusdienst Europa-Aegypten mit den Luxusdampfern „Esperia“ u. „Italia“. Ver- gnügungsfahrten im Mittelmeer m: s/s „Neptunia“  
General-Vertretung:  
**„SUISSE-ITALIE“**  
Reise- u. Transport A.-G.  
Zürich, Bahnhofstr. 80  
Filialen und Agenturen auf allen grösseren Plätzen der Schweiz.



**Kleger & Fasser**

Bücherexperten  
**Treuhandge-  
sellschaft St. Gallen**  
Bahnhofstrasse 11  
Telephone  
Bureau 1475 Privat 43.46  
besorgen fachkundig und streng diskret bei mässigem Honorar Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher Einrichtung und Nach- tragung von Buchbal- tungen aller Systeme Bilanzen, Revisionen Expertisen, Kontroll- stellen, Gründungen Steuersachen Verwaltungen 31 Liquidationen etc. etc. Vermittlung von Bank- krediten an solvente Firmen  
Prima Referenzen

**Englisch in 30 Stunden**  
geläufig sprechen lernt man nach interessanter u. leicht- fasslicher Methode durch brieflichen 27  
**Fernunterricht**  
Erfolg garant. 500 Referenzen  
**Spezialschule für Englisch „Rapid“**  
in Luzern 142.  
Prospekt gegen Rückporto.

**Annoncen**

für  
**Financiers**  
**Kaufleute u.**  
**Industrielle**  
finden im  
**Schweizerischen**  
**Handelsamtsblatt**  
die weiteste und wirk- samste Verbreitung

Annoncen-Regie  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische  
Annoncen-Expedition  
Aktien-Gesellschaft



**Unsere Bibliothek- und Archiv-Anlagen**  
lassen sich in jeden Raum einpassen, verändern wenig Licht & lassen sich in beliebig viele vorstellbare Plätze einbauen. Bitte verlangen Sie unser bindl. Vertriebskatalog

**Bigler, Spühler & Co. J. Bigler (Bern).**

**„SCHWEIZ“**  
**Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**  
**Zürich**

Die Aktionäre werden hiermit zu einer Freitag, den 26. August 1927, vormittags 10 1/2 Uhr, im Direktionsbureau der Gesellschaft, Gotthard- strasse 43, stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.  
Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:  
1. Erweiterung des Geschäftsbereiches.  
2. Erhöhung des Aktienkapitals.  
3. Statutenänderung.  
In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.  
Die Stimmkarten stehen vom 15. August bis 25. August 1927 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre.  
Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr aus- gefertigt.  
Zürich, den 12. August 1927.

**„SCHWEIZ“**  
**Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,**  
Der Präsident des Verwaltungsrates: **Briner.**  
Der Direktor: **Simpler.**  
(3851 Z) \*2325

**Kempf & Co., Herisau**  
Telephon 167 \*304



**Universal - Magazin - Einrichtungen**  
**Zerlegbare Magazingestelle**  
**Magazin - Transport - Wagen**

**Recouvrements S.A.**  
(Inkasso A.-G.)

Siège social Direction Générale et Administration  
**Berne Neuchâtel**  
Bubenbergplatz 10 Faub. du Lac 11. Téléph. 153-155  
Succursales:  
**MILAN — ROME**  
Correspondants: Sur toutes places étrangères.  
NB: Services rapides de recouvrements et de Conten- tieux, spécialement pour l'étranger. :1986  
Demandes tarifs et conditions à la Direction Générale.

VI. Monatsbilanz 1927 der Mitglieder des Verbandes Schweizer Kantonalbanken — Vème Bilan mensuel 1927 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

vom 30. Juni 1927

Table with columns: Aktiven (Aktiva), Firmen - Raison sociale, Banken und Korrespondenten, Zweiganstalten, Wechsel, Wechsel auf das Ausland, Darlehen an Gemeinden, Kontokorrent, Hypothek, Effekten, Coupons, Immobilien, Mobilien, Rückzahlkonto, Gesellschaftskonten, Total.

Table with columns: Passiven (Passiva), Firmen - Raison sociale, Dotationskapital, Reservefonds, Spezialreserven, Banken und Korrespondenten, Giro- und Schecks-Konten, Zweiganstalten, Sparkassen, Obligationen, Pensionsfonds, Rückzahlkonto, Reingewinn, Gesellschaftskonten, Total.